

Enseignement spirituel

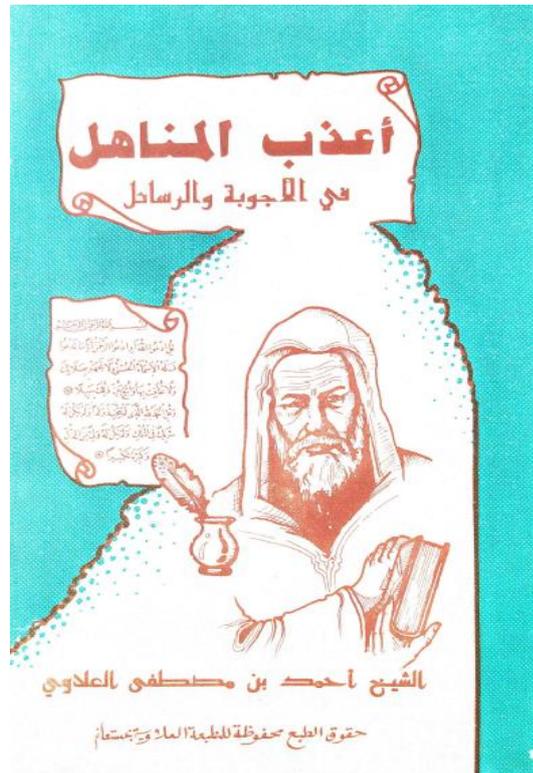
مذاكرة *mudhākara*

par le Cheikh Ahmed ben Mustapha al-'Alawī

للشيخ أحمد بن مصطفى العلاوي

من كتاب "اعذب المناهل

Tiré de l'ouvrage *a'dhab al-manāhil*¹



¹ *A'dhab al-manāhil fī 'l-ajwibah wa r-rasā'il* : ce livre, initialement compilé par le Cheikh 'Alī ben Mûhammad al-Ghumārī sous la direction du Cheikh Hadj Adda Bentounes, comprend 93 réponses du Cheikh al-'Alawī à des questions relatives à certains versets coraniques et a-hadith-s, des points méthodologiques et théologiques sur la doctrine de l'Unicité, la jurisprudence ainsi que le soufisme (vertus et discipline spirituelle). Il comporte également 37 lettres de sa correspondance et, dans sa version initiale, une longue conversation intime avec Dieu ou aparté (*munājāh*) qui sera éditée seule par la suite.

1ère partie

و سئل رضي الله عنه : عن قوله تعالى :

(واذكرك اذا نسيت) " الكهف : 24 "

فأجاب قائلاً : أي اذا غفلت، واما في حال الحضور ، فغيب عن الذكر في شهود المذكور، فسبب مشروعية الذكر معالجة النسيان، وعليه فمهما وقع النسيان وجب الذكر، و مهما كان الشعور تعين الحضور.

Le Cheikh Al-'Alawî (Que Dieu l'agrée) fut questionné au sujet du verset suivant :

« **Et invoque ton Seigneur quand tu oublies** » Coran, La caverne (17 : 24)

Voici sa réponse : "*Quand tu oublies*" signifie lorsque tu fais preuve d'insouciance. Mais si tu reviens à la pleine conscience/en état de présence, alors détache-toi de l'invocation, du "*dhikr*"², pour t'absorber complètement dans la contemplation de l'Invoqué ! La raison pour laquelle la pratique du "*dhikr*" fut prescrite est précisément la guérison de l'oubli. Dès lors, chaque fois que l'oubli s'installe, le souvenir (*al-dhikr*) s'impose. Mais dès que la conscience s'éveille, la présence se révèle.



2e partie

² *Dhikr* : que nous pouvons traduire par "souvenir", "invocation", "rappel", "réminiscence", "remémoration", "mention"

و سئل رضي الله عنه : عن قوله تعالى :

(ان الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر، ولذكر الله أكبر) "العنكبوت : 45 "

فكيف حتى كان الذكر أكبر، مع ان الصلاة تشمل على اذكار وادعية و غير ذلك ؟ و عليه
فما هو الذكر ؟

فأجاب قائلاً : ان معنى ذلك و الله اعلم : ان الصلاة تنهى عن الفحشاء و المنكر كيفما
كانت بحضور او بغير حضور، و لذكر الله فيها، أي تذكر المصلي في صلاته بانه مع الله،
سواء كان على سبيل المراقبة، او على طريق المشاهدة، فهو أكبر في النهي، والمعنى راجع
الى نفس الصلاة لا غير، و الله اعلم

Le Cheikh Al-'Alâwî (Que Dieu l'agrée) fut questionné au sujet du verset suivant :

« Certes la prière préserve de la turpitude et du blâmable.

En vérité, l'invocation (dhikr) de Dieu est ce qu'il y a de plus grand. »

Coran, L'Araignée (29 : 45).

Comment peut-on expliquer que l'invocation de Dieu est plus grande, alors que la prière contient invocations, implorations et plus encore ? En partant de ce postulat, que signifie le dhikr en réalité ?

Voici sa réponse :

Je pense que la signification profonde de ce verset - et Dieu est le plus savant - est que la prière légale (*al-salât*) "préserve de la turpitude et du blâmable", quel que soit le niveau de conscience dans lequel elle est accomplie.

Quant au "souvenir de Dieu" ("*dhikr Allâh*") qui se produit pendant la prière, à savoir la réalisation par l'orant de la présence divine, il est comme l'examen de conscience (*al-murâqaba*) ou la contemplation (*al-mushâhada*) pour lesquels c'est le "souvenir de Dieu" qui est qualifié de "plus grand" en matière de préservation. Donc la signification de ce verset se réfère à la prière légale elle-même et rien d'autre, et Dieu est le plus Savant.

